

# RENOVACIÓ

Setmanari Nacionalista Republicà

Any IV.—TARRAGONA, 17 Setembre de 1916.—Núm. 155.

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ  
Rambla de Sant Joan, 50, baixos  
TELÉFON, 255

Els treballs se publiquen baix la  
responsabilitat de llurs autors.  
No's retornen els originals.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ  
Trimestre ..... 1'50 ptes.  
Anunci, a preus convencionals.

## MAURA

SOTA les voltes de l'Església de la Santa Creu de Florencia hi ha un panteó amb aquesta inscripció: «Maquiavelo—1527—Tanto nomeni nullum par elogium» (Cap elogi pot igualar aquest nom). I la precisió de l'epitafi té encara avui tanta eloqüència i tant alcanç com el més complet tractat dels deures i de la conducta que imposen als polítics les supremes necessitats del país que governin.

Perquè encara avui, com en els temps de l'hàbil florentí, una de les qualitats més interessants i més difícils que ha de tenir l'home d'Estat, és la traça de conduir cap a les finalitats de perfecció al seu poble, sense provocar en ell aquelles irritacions que's tradueixen en franques hostilitats als nobles propòsits del conductor.

En Maura del 1909, com el de la dèssidència aparatososa amb En Dato i el del discurs de Beranga, està sempre a tanta distància d'aquesta qualitat que no logren redimir-lo d'ella i els seus efectes ni els reconeguts dots d'intel·ligència i d'energia que li valen tan entusiastes admiracions, ni aquesta avassalladora pompositat de la paraula que's glorifica sobre el fanàtic altar d'uns inconscients.

Aquesta és, al nostre entendre, la característica més important i menys observada de l'expresident del Concili, i que ha fet confondre a molts el que era en el fons una incapacitat, amb la rectitud de criteri i l'austeritat de la conducta que s'han volgut presentar com unes virtuts insólites que no poden ésser acceptades en aquest país de corrupcions i vicis escampats per tots els estadis del cós social.

No se'ns pot suposar estusiastes de visions optimistes respecte d'aquestes anomalies nacionals, però s'ha de reconèixer que en aquest cas els termes exactes de la realitat augmenten de proporcions en el topament amb aquella política rectilínia d'En Maura i traspassen massa els límits fins on normalment arriben en tots els demés països.

Mes ara, una de les manifestacions més significatives d'aquest divorci amb les sinuositats de la realitat, ha produït el més fondo desencant entre'ls seus mateixos adeptes, en els quals l'apassionament germanòfil haurà refredat l'entusiasme del seu fetixisme i haurà fet creure també que no serveix per a governar i que s'havien equivocat en les esperances que no hi tenien i l'admiració que li professaven.

I no cal negar en aquesta ocasió, com quasi mai es pot negar d'En Maura, que l'idea defensada en el seu discurs com en l'orientació sostinguda en altres moments de la seva vida política, és teòricament justa, equànim i elevada a un sentit de dignitat que denuncia un criteri patriòtic i noble davant de les contingències polítiques del país, en el qual deuriem estar conformes els qui sempre se han dit els seus afiliats per aquesta mateixa raó.

Però, és que en realitat no és aquesta la causa de les adhesions amb que compta, i ell, que no ha pogut o no ha volgut advertir el únic motiu d'aquelles adhesions, les trenca i les menyspreua temerariament, desprenent-se dels elements que, amb una direcció adequada, podrien haver servit amb la major eficàcia a l'obra que ell pot estudiar com a més beneficiosa pels destins d'Espanya.

Per aquesta obra ha estat ell requerint constantment el sacrifici de tothom amb abnegacions que arriben a la «revolució desde arriba» i no s'ha disposat mai a fer de la seva part el que li corresponia

en efectes i sentiments personals, començant pel d'aquella ductibilitat, que'l polític italià batejà amb el seu nom, i que no és precisament cursència de dots de governant sinó una més alta capacitació i una més clara intel·ligència en la seva trascendental gestió.

### La commemoració de l'onze de Setembre de 1714

## Entusiasta homenatge popular

S'ha celebrat la diada del 11 de Setembre, amb major solemnitat que'ls altres anys, a Barcelona rendint homenatge als Martres de 1714 amb la inauguració del nou monument a En Rafel Casanova, el darrer Conceller.

De aquesta diada, celebrada amb molta grandiositat i entusiasme popular en donarà una prova lo següent que extractem de la premsa barcelonina:

#### El marc de corones

Des de bella matinada que seguidament anàren fent cap a l'estatua del gran conceller un comissió darrera altra: les unes a peu modestament, altres amb landós, altres amb autos, portant llur patriòtica ofrena en recordança de la llibertat de la patria.

Tantost s'ovirava una comissió, esclatava per tots els àmbits un gran aplaudiment, la comissió s'acostava a l'estatua i junt amb els empleats municipals les anava posant als claus que hi havia al grandios marc de fustes. Ben aviat el marc estigué plé, i mirades del xamfrà del carrer de Girona el monument es destacava damunt un fons de florer, roure, flors de tots colors, i les pomposes cintes de banderes catalanes amb les patriòtiques endreces que totes hi portaven escrites.

#### Les corones

Heu's aquí les corones dipositades al peu de l'estatua del martre de les nostres llibertats:

Esbart Català de Dançaires; Centre Regionalista; Orfeó de Sans; Sang Nova; Esbart Folklore de Catalunya; F. R. C. Sans; Casal Catalanista Poble Nou; Els Nets dels Almogàvers; Casal Catalanista de la Sagrera; Societat de Ciències Naturals de Barcelona; Club Muntanyenc; Centre Regionalista de Sarrià; C. N. R. de Gràcia; Associació Catalanista de Gràcia; Ateneu Democràtic del districte VII; Centre Autonomista «Els Segadors»; Un estol de catalans d'Iquique (Xile); Orfeó Canigó; Unió Nacionalista Radical; Joventut Nacionalista Catalunya.

Grup la Barricada; Joventut Escolar de Catalunya; Joventut «La Tralla»; Bloc Republicà Autonomista; Joventut del Bloc; Centre Autonomista Català de Sant Jervasi; *El Poble Català*; *La Veu de Catalunya*; Colla Sardanista Emporium; Alguns Nacionalistes de Santa Maria del Mar; «Diferents artistes als martres 1714»; Intim Sport Club; Grup Excursionista de Catalunya; Agrupació Feminal de Catalunya; Agrupació Catalana Verdager; Centre Autonomista de Dependents del Comerç i de l'Indústria; Casal Català de Buenos Aires; Els Nacionalistes de Figueres; Gent Nova de Badalona.

Orfeó Gracienc; *Catalunya* periòdic de Lleida; Associació Catalanista Cultural Catalana amb la llegenda (Civitas Illerda rebelioni primer fruit);

*L'Avenç* periòdic de Borges Blanques; Foment del Teatre Català; Lliga Regionalista de Gràcia; Escola Catalana «Mossen Cinto»; Foment Autonomista Català; Associació Catalana de Beneficència; Grup Feminal del districte II; Cooperativa Mutual Catalana; Ateneu Obrer del districte II; Casino de Sans; A la memoria de Lluís Manau i Avellanet; Centre Català de Sabadell; Ateneu Regionalista del Poble Nou.

Lliga Regionalista, Cau Brillat; Foment de la Sardana; Orfeó Mataroní; Catalanistes de Pineda; La toia de l'Associació Catalanista de Calella; El llaç i la palma de «Vida Nova» de Pineda; Catalanistes d'Arenys de Mar; Joventut Sardanista de Gràcia; El nen Antoni Sarsanedas; Ateneu Català de Sant Martí; Joventut Nacionalista de Sant Martí; *En Patufet*; Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana; Escoles Catalanes del districte segon; Grop de Moianesos patriotes (Moia, patria de Casanova); Centre Popular Catalanista de Sant Andreu; Ateneu Autonomista del districte III.

Els nois germans Enric i Jaume Ventura; L'Unió Catalanista del districte V; Foment Catalanista de Ripoll; *Veu Comarcal* de Ripoll (dugues branques d'alzina); les germanes Grant; un bellíssima colla de déu o dotze noies modistes de la botiga de robes de criatura «La Jove Catalunya».

Aplec de la Sardana, Orfeó Barcelonés; un matrimoni portant la seva filleta Teresina Cot, en bolquers, un pomet de flors; els voluntaris de Catalunya; les senyoretas Rosa Ferrer i Mas i Dolors Batlle Cuyás; la senyoreta Cristina Llari de Subirachs; Escoles del Casal Catalanista del Districte II; A. N. C.; Orfeó «La Ginesta»; els nens i nenes choristes amb llurs professors; tres germanes catalanistes i una senyoreta argentina; els nens de les Escoles del districte II amb llurs professors.

Don Ramón Monegal i fills; Centre Regionalista de Badalona; Agrupació Nacionalista Republicana; Centre Nacionalista Republicà de Barcelona; Centre Català de Buenos Aires; senyora Teresa Posiello i Permanyer; minoria nacionalista republicana de l'Ajuntament de Barcelona; Família Dachs; L'Associació «Jove Catalunya»; els dependents catalans de la casa Pius Panteleoni; Ateneu Autonomista del Districte VI; la senyoreta Joaquina Delclós; Centre Regionalista de Sant Joan Despi.

Senyoreta Francisca Martínez; Associació Nacionalista de Calella; A. M. N.; Grop Excursionista Sabadellenc; Grop Catalanista del Masnou; la senyoreta Teresa Parella i Jordà; els tres germanets Jordi, Montserrat i Nuria Pascual, Delfi Sabadell i Serra, amb els seus quatre fillets, amb una corona que deia «Niuada Catalana»; Associació Autonomista «Catalunya» del Districte V; la J. N. B., la nena Maria Segura; els nens Oswald Cardona i Roig; Joventut Nacionalista Republicana de Reus.

Casal Catalanista del Districte X; Paquita Forcada Farriol; Catalanistes de Cornellà; la senyoreta Maria Assumpta Azbeyzon i Ferrán; el senyor Carrasco i sa esposa amb sa tendra filleta de sis mesos; Maria Carrasco i Azemar, un pomet de flors que ha estat posat entre la corona de l'Ajuntament.

Escoles del Temple de la Sagrada Família; germanets Altobás; germans Rafel i Francisca Dalmau; Grop Jaumi; la nena Adeleta Oriol i Costa; els amics Sande, Berenguer i González; i l'infantó Albert Abeyzon i Ferrán, i un pom de flors i bandera catalana de un dinar de fondistes celebrat el dia 9 i la Joventut Valencianista.

Han estat tantíssimes, com es veu, les corones, que no caben en el grandios marc-dosser del monument s'han hagut de posar lligades a la corda del



clos, al parterre del monument i a terra, al passadís de l'entorn.

Ha estat la més grandiosa manifestació feta fins avui en tal diada.

### La corona de l'Ajuntament

A la migdiada, quan es plega dels tallers i despatxos, la gentada que voltava el monument i per la Ronda de Sant Pere i carrer d'Ali-bey era grandiosa.

A un quart d'una s'oviraren els guardies municipals de cavalleria de gran gala, batidors i l'Ajuntament en corporació, que en landós anava a dipositar una corona al peu del monument. Tota aquella gernació esclatà en un gran aplaudiment i donà visques a Catalunya. La Banda municipal tocà arredoçada al grandios marc de les corones.

Dels landós devallaren els macers, el guardia urbà en cap don Manuel Ribé, el secretari don Claudi Planas, els regidors senyors Cirera, Vila Marieges, Jover, Busquets, Calderó, Llopis, Balanyá, Andreu, Rovira, Grañé, Riba, Durán i Ventosa i l'alcalde senyor marquès d'Olérdola.

Seguía un esquadró de la guardia municipal de cavalleria de gran gala.

En mig d'una grandiosa ovació la corona és posada al davant i al peu del monument. És de roure, alzina, palma, falguera, vares de Jessé, dalies i crisantemes i en la rica cinta de bandera catalana s'hi llegeix: «L'Ajuntament de Barcelona a Rafel Casanova». Té un metre i mig de diàmetre.

### L'ofrena de l'alcalde

El marquès d'Olérdola, dirigint-se a la Comissió organitzadora, presidida pel senyor Puig i Esteve, president del Centre Autonomista de Dependents, diu en mig del fervorós silenci de tot el públic:

L'Ajuntament de Barcelona, en son darrer consistori, va acordar venir en corporació a posar al peu del monument a Rafel Casanova una corona en recordança i agraiment de l'héroic d'aquella gesta patriòtica.

Venim aquí, doncs, a complir l'acord, a posar en vostres mans la corona.

(Grandiosos aplaudiments. Entusiasta ovació).

El senyor Puig i Esteve.—La comissió organitzadora d'aquesta anyal commemoració de la luctuosa data 11 de Setembre de 1714, reb amb gran satisfacció, la corona que l'Ajuntament de la nostra ciutat, ofrena a l'héroic Conseller en cap de Barcelona.

Aquest acte ens encoratja en la nostra patriòtica tasca de defensar els ideals nacionalistes, en la lluita que sostenim tots els catalans per a fer rica i plena la ciutat de Barcelona, cap i Casal de la terra catalana, i per a fer també rica i plena a la nostra estimada patria Catalunya.

(Grandiosos aplaudiments i visques a Catalunya).

### El monument

L'alcalde i tot l'Ajuntament, (acompanyats del senyor Puig i Esteve i altres comissionats) constantment ovacionats, donaren un tom a l'entorn del monument admirant-lo.

L'estatua, com ja se sab, és la mateixa que hi havia a la balaustrada del Saló de Sant Joan, al costat de l'Arc de Triomf.

El nou pedestal és projectat, com ja hem dit, pel jove arquitecte don Alejandro Soler i March.

Es d'una exquisita elegància de línies i d'unes justes i exactes proporcions.

Al davant del cos central del pedestal, el nostre genial artista Josep Llimona hi ha esculpit dues matrones simbolitzant l'idea del monument.

Una de les matrones, de peu dret, de posat seré, habillada amb una vesta que cau en magestosos plecs. Una altre matrona de robusta corporeïtat, està asseguda a terra arredoçada al monument com si dormís. Aquella matrona, qui simbolitza l'esperit de Catalunya, amb la mà toca el front, com si la deixonís, com si la fes despertar, a l'altra matrona, qui simbolitza el poble de Catalunya.

«L'esperit català despertant el poble de Catalunya.»

El senyor alcalde i regidors felicitaron a l'arqui-

tecte senyor Soler i March. En Llimona no hi era present i des de aquí li endrecem la nostra mes coral felicitació. Ha fet una bella obra.

◆ ◆ ◆

## ALS FEDERALS DE FIGUERAS

**UNA** deserció? Cent desercions? D'hommes? Aixó rail! Lo esencial és que les idees persisteixin com les roques de nostres muralles ciclopees. Deixeu que la tramontana de vostres muntanyes s'endugui com fulles seques arremolinades tot lo poble, tot lo que no pesa. Dels dos extrems de Catalunya, els federals de Figueras i els federals de Tarragona, no és la primera vegada que's donen coral encaixada. A la darrera Assamblea presidida pel nostre venerable Mestre la majoria del assembleistes [que trist és ferho públic! deia que'n Pi rapapiejava i que, per lo tant, era precis substituirlo en la quefatura del partit. Als delegats de Figueras i Tarragona se'ns calificava en tó despectiu de piistes i, nosaltres, que erem ideistes i, per excepció, incondicionals del gran Mestre, contestàrem amb el cap dret i plens d'orgull: ¡Sí; som piistes! Avui tothom venera la memoria d'en Pi i Margall. Era, allavors, veu general, fins entre'ls republicans, que l'autonomia era una utopia. Avui tothom és autonomista. Es deia, també, que les Constitucions per els Estats regionals serien una «disgregació de la patria». Avui la majoria dels catalans vol l'Estat català unit a l'Estat espanyol pels llaços federatius. ¡Qué les idees triumpfin; encare que'ls homes desertin!

Si no la lletra, l'esperit del Programa d'en Pi i Margall serà un dia aclamat i proclamat com única solució per els problemes que agiten a homes i pobles. Quan aquest venturós dia arrivi els federals de Figueras i els federals de Tarragona, fermes en les conviccions com les roques de nostres muralles ciclopees, com els roures que no ha doblegat la tramontana de vostres muntanyes, no pensant en els desertors, compadint als que el nom de federal el fan servir d'«enganya-pagesos» ens tornarem a donar coral encaixada a l'entorn de l'estatua d'en Pi i Margall, per repetir amb el cap dret, plens d'orgull i amb inmensa satisfacció: ¡Sí; erem i som piistes!

P. REDÓN.

Buenos Aires, a 10 d'Agost de 1916.

◆ ◆ ◆

## UNA MILLORA

**N**O es aquesta la primera vegada que fem us de la ploma per a tractar, des de aquestes mateixes columnes, de la necessitat de procedir a l'obertura del carrer de Orosio en l'extrem que dona davant mateix de la porta central de la Estació, a la fi de evitar que el foraster que visita Tarragona es trovi perdut i desorientat així que, abandonat el tren que'l ha portat, vá per a endint-sar-se a la població.

La majoria d'aquets l'emprenen per les escales del Zig-zag i la pujada de Toro; altres se les embranquen en direcció al Port fent cap, per fi, després de toms i toms, a la plaça dels carros; i, per últim, alguns s'orienten pel carrer de Barcelona, Apodaca i amunt...

Pel qui es pert i s'en vá a parar al Port, el cas es lamentable; i pel qui puja per les escales, la cosa no té res de atractivol ni de recomenable. La sola perspectiva de tindre que pujar aquell ramall d'esgraons el fá esborronar, a més de passar pels despoblats passeig de la Estació y baixada de Toro. Já no parlem pel foraster que arriba de nit, ni a ple sol, ni per aquell que les ocupacions el retenen a la part mitja o alta de Tarragona—per que en aquest cas, dit foraster se'n surtirà de la ciutat sens haver visi-

tat la part baixa i per consegüent haurá estat a Tarragona i en prou feines n'haurá coneguda la meitat...—parlem per altres tans casos que farien llarguissim aquest modest treball si preteniem numerar-los.

Doncs bé, a subsanar aquesta deficiencia ciutadana vé el projecte d'ovrir el carrer de Orosio i que que posaria en comunicació directa la porta central de la Estació amb dit carrer, desemmocant al d'Apodaca per la cantonada del Banc de Valls i orientant al foraster, al propi tems que fer-li desapareixer de davant la visió trágica d'una escala interminable, i obligant-lo a traspassar per l'interior de gran part de la població, avui per ell desconeguda o oblidada i donant-li al ensems motius per admirar nostres comerços de dit carrer i la vida de aquella barriada.

Aital projecte dorm en l'arxiu de la corresponent Comissió municipal. El Municipi no pot disposar de les dos mil pesetes que costaria la gran reforma en total i per xó la part baixa de Tarragona fa de cendrosa del quento...

Vol dir aixó que cap foraster entra a Tarragona pel carrer d'Apodaca? Fins ara, nó; pero d'aquí en endavant, sí.

Vol dir que fins ara eren alguns els visitants que s'endint-saven pel carrer de Barcelona i consecutius, a més dels viatgers de la part de Lleida, la majoria dels quals, passant pel *restillo* overt a l'andent (?) de la línia de Reus feien via fins al carrer d'Apodaca; pero, heu's-aquí, que aquest *estato quo* ha sigut romput i la cosa ha canviat en absolut.

Ens ha fet observar un intel·ligentíssim industrial, quin esperit d'home modern el fá esbrinar el per que de les coses, ens ha fet observar, doncs, que pel carrer d'Apodaca no hi entra cap foraster d'un tems en aquesta part i que per tan les botigues d'aital carrer i de l'Unió ja no fan operacions amb passa volants per que s'els hi ha tret el medi; i, aquest tems es precisament el mateix que fá que la companyia dels ferro-carrils del Nord ha manat suprimir el sosdit *restillo* posant en son lloc una robusta i *infranqueable* paret de pedra...

El fet es aquest. Sobre d'ell poden fer-se moltes consideracions i fins podria donar peu a una forta campanya, pero ¿quí creu en res?

Caldria primer, fer-se cabal de lo que perjudica el que el foraster entri i surti de Tarragona per Roger de Llúria. El que l'Ajuntament ho prengüés pel seu compte, i, o bé ovris el carrer de Orosio, o bé demanés de la Companyia la restitució del *restillo*,—interinament (?).

I fer un estat d'opinió si algú dels indicats desertava de son comés; pero, ¿quí creu en res...? ¿Qui creu en l'Ajuntament...? ¿Qui creu en l'opinió...? I, fins, ¿quí creurà en la justícia d'aquest modest article...?

## ESCOLA SUPERIOR D'AGRICULTURA

**E**N virtut de lo disposat en les Bases de constitució d'aquesta Escola, aprobades per l'Excma. Diputació provincial, en sessió de 31 de Març de 1913, es fa públic:

1.<sup>er</sup> Que tots els alumnes que desitgin ingressar en aquesta Escola, deuràn sufrir un examen previ d'Arithmética; Algebra, fins les equacions de segón grau inclusiu; Geometria; Elements de Física i Química; Elements d'Historia Natural i l'idioma francès.

2.<sup>on</sup> Que per a efectuar els examens d'ingrés els alumnes deuen reunir les següents condicions:

a) Ser major de 16 anys.  
b) Presentar una instancia acompanyada d'una pólissa de 2'50 pessetes de l'Excma. Diputació provincial, firmada per l'alumne i el seu pare, tutor, etcétera, que deu respondre en tot cas i circumstancia de la conducta de l'alumne.

c) Ingressar en la Tresoreria de l'Escola un dipòsit de 50 pessetes per a respondre de possibles desperfectes en el material de l'establiment.

d) Efectuar el pago de 40 pessetes per drets de examen del grupu d'assignatures d'ingrés.

3.<sup>er</sup> El pago dels drets d'examen d'ingrés tindrà lloc del 1 a 9 d'Octubre, de nou a dotze del matí



i de tres a sis de la tarde en la Secretaria de l'Escola, carrer Urgell, 187.

4.<sup>art</sup> Els examens d'ingrés tindran lloc del 11 al 14 d'Octubre en les hores i condicions anunciades a la taula d'anuncis de l'Escola.

5.<sup>nt</sup> Els alumnes que abans del 15 d'Octubre siguin aprovats en l'examen d'ingrés, les quals assignatures formen el Curs preparatori i quals programes se faciliten a l'Escola, poden ingressar matriculant-se al primer trimestre del primer Curs.

6.<sup>e</sup> Les assignatures que's cursen en aquesta Escola son:

**CURS PREPARATORI. Trimestre.** — Aritmètica; Elements de Física; Elements de Química; Elements d'Historia Natural (Geologia); Francès; Italià.

**Semestre.** — Algebra; Geometria i Trigonometria; Elements de Física; Elements de Química; Elements d'Historia Natural (Botànica i Zoologia); Francès; Italià.

**PRIMER CURS. Trimestre.** — Anatomia i Fisiologia Vegetals; Legislació Agrícola; Geometria Analítica; Anatomia; Fisiologia i Higiene animal; Dibuix.

**Semestre.** — Botànica; Física i Meteorologia; Càlcul infinitesimal i Mecànica Racional; Química Inorgànica i Anàlisi; Dibuix i Nocions de Geometria Descriptiva.

**SEGÓN CURS. Trimestre.** — Termodinàmica i Mecànica Química; Fitotecnica; Topografia; Zoologia; Dibuix.

**Semestre.** — Geologia i Geografia físic-agrari; Fitotecnica; Química Orgànica i Anàlisi; Zootecnica especial; Dibuix.

**TERCER CURS. Trimestre.** — Economia Agrícola; Construccions Rurals; Silvicultura; Biologia.

**Semestre.** — Comptabilitat agrícola; Electrotecnia; Industries agrícoles; Biologia i Patologia; Mecànica aplicada; Agrològia.

7.<sup>e</sup> Els alumnes que vulguin cursar assignatures aïslades podran matricular-se com alumnes especials i sufrir examen pagant els mateixos drets que els oficials i obtindran certificat dels seus examens.

8.<sup>e</sup> Els horaris permaneixen exposats al públic.

9.<sup>e</sup> L'import de la matrícula, un cop ingressat a l'Escola, es de 5 pessetes, per cada assignatura trimestral i 10 pessetes per cada assignatura semestral. Ademés deurán pagar en concepte de drets de laboratori 15 pessetes per trimestre i 30 per semestre. Els drets d'examen son igual de 5 pessetes per assignatura trimestral i 10 per les semestral.

Barcelona, 13 de Setembre 1916.—L'Enginyer-Director, *Josep M.<sup>a</sup> Valls.*

## De l'Ajuntament

Sessió del 11 de Setembre

**P**RESIDEIX en Guasch; amb assistència de 12 regidors.

Avans d'aprovar-se l'acta, en Vallvé fa constar el seu vot a favor de que l'Ajuntament subvencionés la Cobla Ampurdanesa.

L'Ollé demana que quedi sobre la taula un dictamen de la Comissió de Governació respecte a la conducció de les cars.

En Nadal amb un dictamen de la mateixa Comissió fa una defensa del mateix que, hasta el públic intervé fent-hi comentaris. Es tracta que l'Alcalde va posar una multa a un vehi de la part alta, perque amb el carró ocupaba l'assera d'un altre i aquest el va amonestar varies vegades, hasta que l'alcalde en vista que'l tinent del districte no feia complir les ordenances es va veure precisat a posar-li una penyora; com siga que a la majoria no li convenia que l'alcalde quités les atribucions del tinent del districte per a xó la majoria va defensar la condonació de la penyora.

En Vallvé va combatre el dictamen fent veure a en Nadal, que la penyora estava ben possada des de el moment que'l tinent de alcalde del districte no va fer complir les ordenances municipals.

## VOL VOSTÉ AUMENTAR SA CLIENTELA?

No perdi temps i vaigi o escrigui avui mateix a la casa

*Esplugas*

**CREU CUBERTÀ, 32, (Hostafrancs) BARCELONA**

fent un bon encàrrec de XAROPS, HORXAIES i SODES de sa fabricació. No té rival en el mercat, per sa elaboració esmeradíssima, feta amb els millors sucres i per sa presentació irreprovable.

L'alcalde contestá a en Nadal dient que la multa está posada per reincidentia i per tant, ell no la pot treure; i diu que si la majoria aprova el dictamen ell revocarà l'acort. Es aprovat el dictamen amb el vot en contra den Lliteras (es molt estrany que'n Vallvé havent impugnat el dictamen no votés en contra).

Amb uns dictamens respecte al alumbrat es va promoure un fort debat intervenint-hi en Vallvé, Loperena, Nadal i Vallhonrat i per fi la majoria es va convencer del erro sofert, quedant damunt la taula per la sessió vinenta.

En Lliteras fa una pregunta a l'alcalde que li contestés si ha fet les gestions a la empresa del alumbrat respecte al mal llum que serveix, a lo que contesta l'alcalde, dient que no s'ha pogut ocupar de dit assumpte i que ho farà a la vinenta sessió.

L'Ollé fa un prec, manifestant que per els guardes respectius es fassin complir les ordenances, doncs al carrer de Sant Agustí va succeir un accident per falta de previsió, (i'ls tinent de alcalde de la majoria a la que pertany el Sr. Ollé, qué fan?).

A les nou es acabada la sessió.

## NOTES DE SPORT

**N**OSTRE Club Gimnástic, encara no reposat de la seva gloriosa anada a Barcelona, organitza per a el dia de Santa Tecla un festival atletic, aon s'hi disputará el campionat de Tarragona i el del Club Gimnástic. Per a que'ls millors atletes de la provincia vinguin a lluitar per l'honorós titol de campió s'ha disposat que la inscripció sia lliure, adjudicant-se ademés en cada prova tres valioses medallas. Els apuntats son ja prop de quaranta prometent ésser encara molt més.

Alternant amb les proves, un nombrós grup de gimnastes executarà vistosos cuadros plásticos i exercicis de gimnasia ritmica, baix la direcció del professor en R. Casas i als acord d'una banda militar.

Amb aquest programa tan sugestiu no dubtem pas que dissabte el camp del Gimnástic es veurá ple de gom a gom.

L'aconteixement aixis ho mereix.

J.

## NOVES

Per a les vinentes festes de Santa Tecla ha sigut definitivament contractada la llorejada Cobla Ampurdanesa «La Principal de Perelada», considerada com la primera de Catalunya, guanyadora del primer premi, per unanimitat del Jurat, en un concurs de Cobles, havent també acompanyat al Orfeo Catalá a París i Londres, assolint en ambdues capitals sorollós éxit.

Els assajos van celebrant-se cada nit, mes animats, en l'hostatje del Orfeo Tarragoní aont poden concorrer-hi tots els simpatizants de la nostra formosa dança, sien o no socis de dita entitat, aont hi serán rebuts amb tota simpatia.

La Comissió encarregada de la organització, no

reposa per a dar millor solemnitat a les festes en preparació i té en estudi la instalció de un espléndit i lutzos embalat com a nota mes típica de festa major catalana i per les dificultats que s'oposan per trovar un local espaios per celebrar-hi un o dos balls de gala.

Com a nota simpática volem fer constar, per a treure'ns el mal regust de certa gent, la concurrencia diaria als assajos de unes xamoses senyorettes castellanques que amb poques lllisons puntejen com la primera catalana, les sardanes comptant-les i repartint-les com a verdaderes profesores.

Tots els veins de nostra ciutat se troven cada nit, completament a les fosques; tan poca es la llum que'ns dona la Canadencia, aixó sens esmentar els llums que deixen de donar aquesta poca llum, que son molts, a tot lo qual el públic, el públic que paga, se queixa continuament de aquest mal servei, vituperant a la majoria de l'Ajuntament perque no fa complir al Gasómetro, fent donar la forsa que correspongui al enllumenament públic, pró com si ploqués, perque la majoria i amb ella l'alcalde senyor Guasch no'n fan cas i la Canadencia, continua fent de les seves.

I tota vegada que no se atén al poble, no's podria demanar al Gasómetro, dongués quan menys els dies de la Festa Major, la forsa necessaria per a que quedessin il·luminats els carrers? Creiem se podria ben bé fer-se; i aixis si venen forasters, com pensém, no's trovariem amb els Passeijos i carrers a les fosques, i tal volta els hi estubiariem diners i alguna que altra caiguda, perque sabrían per aon caminarian.

Ha encomensat a repartirse, bellament editat a Tarragona, a can Llorens i Cabré, el programa oficial de les festes que durant els dies 22, 23 i 24 del corrent se celebrarán amb motiu de nostra festa Major. Es un trevall que honra a la esmentada casa, i de passada ens ve a demostrar que aquí, a Tarragona, poden editar-se tota mena de follets sense que tinguem que envejar a altres que's fan a fora de nostra ciutat.

L'aplec de les Joventuts Nacionalistas de la comarca que tenia que efectuar-se avui a Poblet ha sigut aplassat fins al primer d'Octubre.

Sembla que hi ha el propòsit de que hi concorrin totes les joventuts, tant d'una branca com de l'altra del Catalanisme, que se ajuntarien aquest dia per a celebrar una festa netament catalanista.

Tarragona : Imp. Llorens i Cabré : Fortuny, 4

**ANTIGUA CERRALLERIA** de la **Vda. de Baldomer Baró**

Plaça del Rei, 7 i 10

Se construeixen tota classe de panys de seguretats, báscules, romanes, portes ondulades, i tot el ram de cerralleria artística, etc., baix la direcció den

**PAURUIZ**



**Societat de socors mutuels**  
**TARRAGONA I SA PROVINCIA**  
 dels cassos de malaltia, vellesa, invalidesa, viudetat i mort  
 Inscripta en el Govern Civil i en la Comissaria general  
 de Segurs, segons mana la Llei.  
 Director facultatiu: **DR. RABADÁ**  
 Per a més informes dirigir-se al domicili social:  
 Rambla St. Joan, 90, pral. De 10 a 12 i de 5 a 7

**CLÍNICA I CONSULTORI PER A LES MALALTIES DE LA DONA**  
 Vies urinaries, Cirurgia operatoria, parts electroterapia i análisis micro químic d'orina i productes patològics.  
 Sero-Reacció de Wassermann.— Aplicació del 606.  
**BAIX LA DIRECCIÓ DEL DR. RABADÁ**  
*Ex-intern de l'Hospital de la Santa Creu, ex-ajudant de la Policlínica del Dr. Fargas i Melge  
 de les Cases de Socors de Barcelona*  
 Consulta de 10 a 12 i de 5 a 7. — Per a obrers, de 7 i mitja a 8 i mitja nit. — Per a'ls pobres, franca  
 dilluns, dimecres i dissabte de 12 i mitja a 1 i mitja.  
 Rambla de Sant Joan, 90, entressol. — TARRAGONA

TIPOGRAFIA : DE :  
 LLORENS : I : CABRÉ  
 CARRER FORTUNY 4  
 TARRAGONA :

**HIMALAYA**  
 El rei dels  
 licors estomacals  
 FABRICANTS:  
**Fills de Joan Virá Granada**  
 MARCA REGISTRADA  
 Gran Diploma d'Honor en  
 l'Exposició  
 de Buenos Aires.  
 Demaneu en els cafés i pasteleries  
 Indicat per a casaments,  
 batetjos i banquets

**Sastreria**  
 Novitat  
 = DE =  
**Lluís Montserrat**  
 PORTALET, 1  
 PLASSA DE LA FONT, 51  
**TARRAGONA**

**Casa Lliteras**  
 Recomana al públic  
 sos acreditats Cafés  
 Torrefacció diària  
 Gran assortit de articles  
 del ram de ultramarins.  
 Garantia absoluta amb la  
 calitat dels seus generos.  
 Servei a domicili  
 MAJOR, 3  
**TARRAGONA**

**STOCK**  
**Michelin i Dunlop**  
 Accessoris i peces soltes per a  
**Bicicletes,**  
**Motocicletes**  
**i Automovils**  
 Otis lubricants, betzines i bujtes.  
 Vulcanització i venda de Neumàtics  
 i càmares per a tota classe de  
 Autos — — —  
 Despatx i Exposició: **MASDEU I C.**  
 Unió, 32 :: Teléfon 259  
 Garage: Unió, 45  
**TARRAGONA**

**COLMADO CENTRAL**  
 = DE =  
**FREDERIC MIRET**  
 Fruites fresques, embutits, fiam-  
 bres, conserves, vins, xampanyes  
 :: i tota classe de comestibles ::  
 UNIO, 28 — TELEFON 245  
**TARRAGONA**

**PAPERERIA I EFECTES D'ESCRITORI**  
 = DE =  
**JOAN M. PIÑOL**  
 Unió, 1 — TARRAGONA — Telefon 181  
 Gran assortit en llibres ratllats de totes menes i tamany: Escribantes : Plu-  
 mes Stilogràfiques : Pesa-carres : Copiadors, etc : Gran novetat en pitja pa-  
 pers amb rellotje veritat : Postals de totes menes i albums per a les mateixes.  
**PREUS SUMAMENT BARATOS**

**MENJADORS DEL JARDÍ**  
 = DE =  
**FRANCISCO LÓPEZ**  
 AUGUST, 15, I COMTE DE RIUS, 16  
**TARRAGONA**  
 Se serveixen cuberts des de 1'50 pessetes en  
 endevant i a la carta.  
 Hospedatges per temporada a preus con-  
 vencionals.  
 : Habitacions amb llum elèctrica :

**Hotel Internacional**  
 Recentment inaugurat  
 Confert modern  
**COMTE DE RIUS, 17**  
**I AUGUST, 26**  
**TARRAGONA**

**Petit Versailles**  
**Bar de Moda**  
 Refrescos - Cafè - Lliors - Dolços  
 Expleudit servei  
 : de Restaurant :  
 Piano elèctric - Ortri dia i nit  
**Rambla San Joan, núm. 49**  
**Teléfon, 242**  
**Tarragona**

**FRANCISCO COCA**  
 Lo millor en comestibles  
**RAMBLA CASTELAR, 24**  
 Corbates  
 i articles per a home  
**Gilbert Germans**  
 PREUS BARATOS  
**Pere Floret**  
 Corredor Reial de Comerç  
 Apodaca, 9

**Sabateria**  
**"La Mariposa"**  
 = DE =  
**Juan Domenech**  
 Calçats econòmics,  
 a mida i de luxu.  
**PREUS FIXOS**  
 Grans existencies  
 de totes mides i  
 classes.  
**Carrer Major, 2**  
**Tarragona**

**Fàbrica de Braguers**  
 = I DE =  
**Aparatos Ortopèdics**  
**(TRENCA TS)**  
 EL BRAGUER-ARTICULAR-REGU-  
 LADOR sistema MONTSERRAT es  
 el mes pràctic i modern per a la re-  
 tensió i curació de les hernies per  
 cròniques i rebelde que signin.  
 Grans existencies de BRAGUERETS  
 DE GOMA per a la radical curació  
 de les hernies de la infancia i tot lo  
 concernent a Cirurgia i Ortopedia.  
**ESPECIALITAT**  
**EN LA CONSTRUCCIÓ**  
**DE FAIXES VENTRALS**  
**CASA MONTSERRAT**  
 UNIO, 34 — TARRAGONA

**MOSTELLE**  
 El Vermouth més  
 higiènic  
**(RAIMOST)**  
 Un excelent refresc  
 El millor aliment en les  
 malalties i convalen-  
 cencia  
 Suc de raims sense alcohol  
**The Grape Juice Co. L<sup>d</sup>**  
 Londres i Tarragona  
 Se ven per tot arreu

**FERRETERIA MALLOL**  
 Bateria de cuina :: Eines de totes classes :: Articles per  
 a magatzems de vins i olis.  
 Objectes per a regalos — — Articles per a Sports  
**Sant Agustí, 9 i 11. — Tarragona**